



**SSANGYONG**  
MADE IN KOREA  
WIĘCEJ NIŻ MYŚLISZ

**10LAT**  
GWARANCJI  
200 TYS. KM

*Unexpected Adventure*

**TORRES**



**UPUST**

**10 000** PLN  
BRUTTO

Rok modelowy 2023  
Rok produkcji 2023

**OD 129 900** PLN  
BRUTTO

/ obowiązuje od 10.05.2024

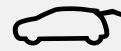
# MOCNE STRONY



## Silnik benzynowy 1.5 T-GDi

Moc maks. **163 KM**

Maks. moment obr. **280 Nm**



## Bagażnik 703 - 1662 L

# TORRES



## BEZPIECZEŃSTWO

- 8 poduszek powietrznych
- Konstrukcja wykonana w 78% ze stali o podwyższonej wytrzymałości
- Najnowocześniejsze systemy bezpieczeństwa m.in. Inteligentny tempomat adaptacyjny (IACC)



## KOMFORT

- Przednie fotele regulowane, podgrzewane oraz wentylowane
- Regulacja pochyleń oparć w tylnym rzędzie
- Bagażnik z ponadprzeciętną pojemnością min. obj. bagażnika 703 aż do 1662 l po złożeniu tylnych oparć foteli



## TECHNOLOGIA I SPRZĘT AUDIO

- Napęd 4x4 dołączany automatycznie z funkcją blokady, która równomiernie przenosi moc na obie osie
- 6-biegowa automatyczna skrzynia biegów
- 12,5" cyfrowy zestaw wskaźników wraz z 9" wyświetlaczem audio i 8" sterującym ekranem dotykowym



## STYL I WYKOŃCZENIE

- Przestronne wnętrze i rozmiary przewyższające samochody konkurencji
- Stylistyka nawiązująca do prawdziwych samochodów terenowych „Powered by Toughness”.

Niektóre elementy wyposażenia są opcjonalne i wymagają dopłaty.

Całkowicie nowy model gamy SsangYong odkrywa nadchodzące zmiany we wzornictwie marki, jednocześnie odzwierciedlając nową filozofię projektowania „Powered by Toughness”. Torres to nowoczesnie stylizowany, rodzinny SUV o długości 4,7 m, czerpiący z charakterystycznego dziedzictwa SsangYong. Pionowo nakreślona osłona chłodnicy czy tylna kłapa w klasycznym „offroadowym” stylu, podkreślają korzenie marki.

SsangYong to zaproszenie do przygody, do odkrywania nieznanego. **SSANGYONG TO WIĘCEJ NIŻ MYŚLISZ!**



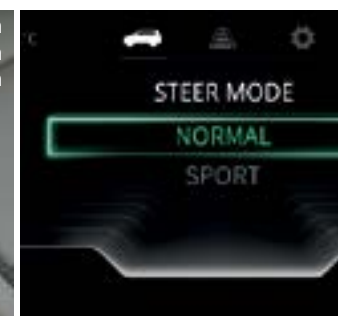
# TORRES



# Cennik

/obowiązuje od 10.05.2024

	JOY	ADVENTURE	ADVENTURE PLUS	WILD
<b>1.5 GDI Turbo (163 KM / 280 Nm)</b>				
<b>NAPĘD NA PRZEDNIĄ OŚ</b>				
Benz 1.5 GDI Turbo 163 KM 6MT	<b>Cena cennikowa</b> <b>Cena promocyjna</b>	<b>139 900*</b> <b>129 900</b>	<b>154 900*</b> <b>144 900</b>	-
Benz 1.5 GDI Turbo 163 KM 6AT	-	<b>164 900*</b> <b>154 900</b>	<b>176 400*</b> <b>166 400</b>	<b>192 900*</b> <b>182 900</b>
<b>NAPĘD 4X4 Z FUNKCJĄ BLOKADY</b>				
Benz 1.5 GDI Turbo 163 KM 6AT napęd 4x4 z funkcją blokady	-	<b>174 900*</b> <b>164 900</b>	<b>186 400*</b> <b>176 400</b>	<b>202 900*</b> <b>192 900*</b>



\*Cena 30 dni przed promocją

## JOY / WYPOSAŻENIE STANDARDOWE

	J	A	A+	W
7 poduszek powietrznych, w tym centralna poduszka powietrzna w fotelu kierowcy	•	•	•	•
HBA - system automatycznej zmiany świateł: drogowe / mijania	•	•	•	•
Ostrzeżenie przed kolizją	•	•	•	•
Asystent pasa ruchu	•	•	•	•
Alert sprawnego ruszania	•	•	•	•
Alert o niebezpiecznej odległości od poprzedzającego pojazdu	•	•	•	•
ESP z funkcją ochrony przed dachowaniem, kontrolą zjazdu i asystentem wjazdu na wzniesienia	•	•	•	•
Dwustrefowa, automatyczna klimatyzacja z 8" dotykowym panelem sterującym	•	•	•	•
Kierownica regulowana w dwóch płaszczyznach	•	•	•	•
Tempomat	•	•	•	•
Fotel kierowcy z regulacją wysokości	•	•	•	•
Elektryczne wspomaganie kierownicy	•	•	•	•
Elektryczny hamulec postojowy	•	•	•	•
Kanapa tylna dzielona w proporcji 40 : 60	•	•	•	•
Kieszenie w oparciach przednich foteli	•	•	•	•
Automatyczne przełączanie świateł mijania / drogowe	•	•	•	•
LED-owe reflektory przednie	•	•	•	•
LED-owe światła do jazdy dziennej oraz kierunkowskazy przednie	•	•	•	•
LED-owe tylne światła przeciwmgielne	•	•	•	•
LED-owe światła stopu	•	•	•	•
LED-owe oświetlenie wnętrza	•	•	•	•
12,5" cyfrowy zestaw wskaźników z 4,2 " wyświetlaczem TFT	•	•	•	•
9" system multimedialny Smart Audio	•	•	•	•
6 głośników	•	•	•	•
Android Auto / Apple CarPlay	•	•	•	•
Czujniki parkowania przednie i tylne	•	•	•	•
Kamera cofania z wyświetlaczem HD	•	•	•	•
Alarm przeciw włamaniowy	•	•	•	•
Lusterka zewnętrzne elektrycznie sterowane, składane i podgrzewane z kierunkowskazami	•	•	•	•
Kierownica pokryta skórą	•	•	•	•
Roleta bagażnika	•	•	•	•
17" felgi aluminiowe z oponami o rozmiarze 225 / 60	•	-	-	-
Zderzaki w kolorze nadwozia	•	•	•	•
Klamki w kolorze nadwozia	•	•	•	•
Lusterka zewnętrzne w kolorze nadwozia	•	•	•	•
Relingi dachowe	•	•	•	•

### WERSJE WYPOSAŻENIA:

J - JOY

A - ADVENTURE

A+ - ADVENTURE PLUS

W - WILD



ESP z kontrolą kołysania przyczepy



Lusterka zewnętrzne elektrycznie sterowane



Ambientowe oświetlenie wnętrza



Kanapa tylna dzielona w proporcji 40 : 60



9" system multimedialny Smart Audio

**ADVENTURE / DODATKOWO W STOSUNKU DO WYPOSAŻENIA WERSJI JOY**

	J	A	A+	W	
System monitorowania martwego pola		•	•	•	
Ostrzeżenie o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu		•	•	•	
Fotele przednie podgrzewane		•	•	•	
Podłokietnik na tylnej kanapie z uchwytem na kubki		•	•	•	
Kierownica podgrzewana		•	•	•	
System bezkluczkowy Smart Key		•	•	•	
Ładowarka bezprzewodowa		•*	•	•	
Gniazdo USB w drugim rzędzie		•	•	•	
Tempomat adaptacyjny*		•*	•	•	
Kierownica z manetkami sterującymi skrzynią biegów*		•*	•	•	
LED-owe przednie światła przeciwmgielne		•	•	•	
Tapicerka ze skóry ekologicznej TPU		•	•	-	
18" felgi aluminiowe z oponami 235/55R		•	•	-	



Fotele przednie wentylowane



LED-owe przednie światła przeciwmgielne

**ADVENTURE PLUS / DODATKOWO W STOSUNKU DO WYPOSAŻENIA WERSJI ADVENTURE**

Poduszka kolanowa kierowcy			•	•	
Fotel kierowcy regulowany elektrycznie			•	•	
Fotel kierowcy z regulacją odcinka lędźwiowego			•	•	
Fotele przednie wentylowane			•	•	
Fotele tylne podgrzewane			•	•	
Roleta przeciwsłoneczna w oknach tylnych drzwi			•	•	
Wykończenie wnętrza w kolorach: Brązowy lub Khaki (do wyboru)			•	-	



Ładowarka bezprzewodowa



8 poduszek powietrznych

**WILD / DODATKOWO W STOSUNKU DO WYPOSAŻENIA WERSJI ADVENTURE PLUS**

Asystent martwego pola				•	
Tylny radar ruchu poprzecznego z interwencją				•	
Asystent bezpiecznego wysiadania				•	
Fotel przedni pasażera regulowany elektrycznie				•	
Nawigacja z 9" wyświetlaczem				•	
Kłapa bagażnika sterowana elektrycznie				•	
Ambientowe oświetlenie wnętrza				•	
Tapicerka skórzana				•	
20" felgi aluminiowe z oponami o rozmiarze 245/45				•	



Fotele przednie regulowane elektrycznie

**DODATKOWO DLA WERSJI Z NAPĘDEM NA 4 KOŁA**

Koło dojazdowe		•	•	•	
Siatka w bagażniku		•	•	•	

\* tylko dla automatycznej skrzyni biegów AISIN

## WYPOSAŻENIE OPCJIONALNE

	J	A	A+	W
Poduszka kolanowa kierowcy	1 000	1 000	•	•
Pakiet Comfort (Kierownica i fotele przednie podgrzewane)	3 000	•	•	•
Nawigacja z 9" wyświetlaczem		3 000	3 000	•
Kłapa bagażnika sterowana elektrycznie		4 500*	4 500	•
Lakier metalizowany	2 900	2 900	2 900	2 900
Tapicerka Jasnoszara		1 000		1 000
20" felgi aluminiowe z oponami o rozmiarze 245/45			3 000	•



Fotele przednie podgrzewane



Elektrycznie sterowana kłapa bagażnika



Poduszka kolanowa kierowcy



Tylne fotele odchylane do 32,5°



Inteligentny tempomat adaptacyjny (ACC)

## KOLORY NADWOZIA

### LAKIER NIEMETALIZOWANY



GRAND WHITE  
(WAA)

### LAKIERY METALIZOWANE



IRON METAL  
(ADE)



FOREST GREEN  
(GAO)



DANDY BLUE  
(BAS)



PLATINUM GREY  
(ADA)



SPACE BLACK  
(LAK)

\* tylko dla automatycznej skrzyni biegów AISIN

## KOLORYSTYKA WNĘTRZA

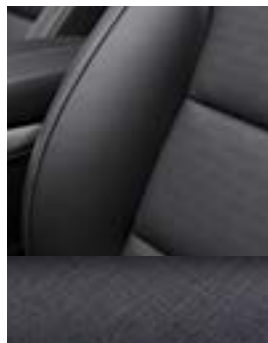
### DLA WERSJI JOY, ADVENTURE I WILD



Wnętrze w kolorze czarnym (LBH)



Tapicerka ze skóry ekologicznej  
TPU łączona z tkaniną  
(wersja Adventure)

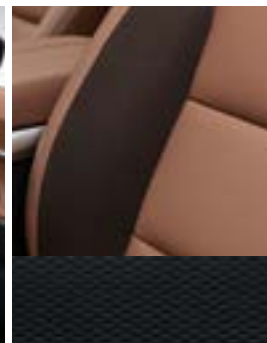


Tapicerka skórzana  
(wersja Wild)

### DLA WERSJI ADVENTURE PLUS



Wnętrze w kolorze brązowym (OBB)

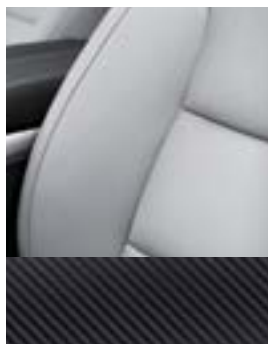


Tapicerka ze skóry ekologicznej  
TPU łączona z tkaniną

### DLA WERSJI ADVENTURE I WILD



Wnętrze w kolorze jasnej szarości (ACE)



Tapicerka ze skóry ekologicznej  
TPU łączona z tkaniną  
(wersja Adventure)



Tapicerka skórzana  
(wersja Wild)

### DLA WERSJI ADVENTURE PLUS



Wnętrze w kolorze khaki (GAN)



Tapicerka ze skóry ekologicznej  
TPU łączona z tkaniną

## FELGI ALUMINIOWE



**17"**  
felgi  
aluminiowe



**18"**  
felgi  
aluminiowe



**20"**  
felgi  
aluminiowe



## DANE TECHNICZNE

## WYMIARY

SILNIK		1.5 GDI turbo z systemem ISG (Stop & Go) benzynowy			
NAPĘD		2WD		4WD z funkcją blokady	
SKRZYNIA BIEGÓW		6MT	6AT	6AT	
NORMA EMISJI SPALIN		Euro 6			
Wymiary zewnętrzne	Długość całkowita	mm	4700		
	Szerokość całkowita	mm	1890		
	Wysokość całkowita	mm	1710 (1720 : z relingami)		
	Rozstaw osi	mm	2680		
	Rozstaw kół	Przód	mm	1610	
		Tył	mm	1630	
	Zwis	Przód	mm	930	
		Tył	mm	1090	
	Kąt natarcia	st.	18,2		
	Kąt zejścia	st.	21,7		
	Kąt rampowy	st.	17,6		
	Prześwit minimalny	mm	195		
Min. promień skrętu	m	5,42			
Masa	Dopuszczalna masa całkowita pojazdu	kg	2050	2080	2170
	Masa własna	kg	1498	1528	1618
	Maks. masa przyczepy	Z hamulcami	kg	1,500	
		Bez hamulców	kg	750	500
Silnik	Paliwo		Benzyna		
	Zbiornik paliwa	ℓ	50		
	Pojemność	cm <sup>3</sup>	1497		
	Średnica cylindra x skok	mm	76 x 82,5		
	Stopień sprężania		9,5 : 1		
	Liczba cylindrów		4 w rzędzie		
Osiągi	Moc maksymalna	kW/obr.	120 / 5000 ~ 5500		
		KM/obr.	163 / 5000 ~ 5500		
	Maksymalny moment obrotowy	Nm/obr.	280 / 1500 ~ 4000		
	Prędkość maksymalna	km/h	194	191	191
Zużycie paliwa	Emisja CO2 (cykl mieszany)	g/km	181	194	207
	Cykl mieszany	ℓ / 100 km	8,0	8,6	9,1
	Procedura testowa		WLTP		
Zawieszenie	Przód		Kolumny Macphersona		
	Tył		Multilink		

(mm)



1610

1890



2680

4700



1630

\* z relingami dachowymi

1710 (1720\*)

\* Rzeczywiste zużycie paliwa może się różnić w zależności od warunków panujących na drodze oraz stylu jazdy kierowcy.

\* Podane powyżej dane techniczne mogą się nieznacznie różnić w zależności od regionalnych wymogów certyfikacyjnych lub specyfikacji sprzedaży.

\* ISG: System Stop and Go



**SSANGYONG**

MADE IN KOREA

WIĘCEJ NIŻ MYŚLISZ

**SsangYong Auto Polska sp. z o.o.**

02-284 Warszawa

Al. Krakowska 2a

[www.ssangyong-auto.pl](http://www.ssangyong-auto.pl)

[info@ssangyong-auto.pl](mailto:info@ssangyong-auto.pl)

**10 LAT**  
GWARANCJI  
200 TYS. KM



Wszelkie informacje prezentowane w niniejszym dokumencie, są przeznaczone tylko dla celów informacyjnych i nie stanowią oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego. Nie stanowią także zapewnienia w rozumieniu art. 4 ust. 3 Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego, ani opisu towaru w rozumieniu art. 4 ust. 2 tej ustawy. Podane informacje na temat gwarancji pojazdu nie stanowią udzielenia kupującemu gwarancji. Podane ceny są zalecanymi cenami detalicznymi mogą różnić się u poszczególnych Dealerów SsangYong. Zalecane ceny detaliczne dotyczące pakietów jak i wyposażenia dodatkowego odnoszą się jedynie do sytuacji, jeśli wyposażenie to zostanie zamówione jednocześnie z danym modelem pojazdu. Podane zalecane ceny samochodów odnoszą się do modeli w kolorze podstawowym, a lakiery metalizowane są dostępne za dopłatą. Powyższe ceny mogą ulec zmianom bez uprzedzenia w zależności od zmiany cen wprowadzonych przez producenta, jak również zmian w podatkach, opłatach i przepisach celnych. Oferowany asortyment pojazdów, akcesoriów i wyposażenia, jak też jego dostępność może różnić się od prezentowanego w niniejszym dokumencie. Przedstawione informacje są aktualne w chwili ukazania się niniejszej publikacji. SsangYong Auto Polska zastrzega sobie prawo do zmian w niniejszej informacji w każdej chwili i to zarówno w zakresie oferowanych modeli, ich budowy, specyfikacji, wyposażenia i akcesoriów, jak również sugerowanych cen detalicznych. Informacji dotyczących warunków nabywania pojazdów, akcesoriów i wyposażenia prezentowanych w niniejszym dokumencie, ich parametrów, innych cech oraz dostępności prezentowanych modeli i wyposażenia, jak również aktualnych cen detalicznych prosimy zasięgnąć u Dealera SsangYong.

Zestawienie zużycia paliwa i emisji CO2 zawierające dane wszystkich nowych samochodów osobowych można nieodpłatnie uzyskać w każdym punkcie sprzedaży pojazdów, a także na stronie internetowej Ministerstwa Infrastruktury. Na zużycie paliwa i emisji CO2 wpływa także zachowanie kierowcy jak i inne czynniki natury nietechnicznej. CO2 jest głównym gazem cieplarnianym odpowiedzialnym za globalne ocieplenie. Wszystkie produkowane samochody marki SsangYong są wykonane z materiałów spełniających pod kątem odzysku i recyklingu określone wymagania i uzyskały w tym względzie europejskie homologacje zgodne z dyrektywą 2005/64/WE. SsangYong Auto Polska zapewnia wszystkim klientom sieć odbioru samochodów po zakończeniu ich eksploatacji zgodnie z ustawą z dnia 25.01.2005 r o recyklingu pojazdów wycofanych z eksploatacji (DZ.U.Nr 25. Poz 202 z poz.n.zm).

\*10 lat gwarancji dla modelu SsangYong Torres obejmuje podstawową fabryczną 5-letnią gwarancję (z limitem przebiegu do 100 000 km) oraz gwarancję rozszerzoną 5-letnią, obowiązującą po wygaśnięciu gwarancji producenta (z limitem przebiegu do 200 000 km). Operatorem rozszerzonej gwarancji jest Real Garant, szczegółowe warunki ubezpieczenia dostępne na: [ssangyong-auto.pl](http://ssangyong-auto.pl)



**AUTO**  
W ROZLICZENIU



Przy zakupie nowego SsangYonga możesz pozostawić swój dotychczasowy samochód w rozliczeniu. Nasi rzeczoznawcy wycenią Twoje auto od ręki. Jego wartość może stać się częścią lub całością wkładu własnego przy zakupie auta na raty. Twoja miesięczna rata zmniejszy się, a Ty będziesz w pełni korzystać z nowego samochodu.